

# AVELECAZZATE MCPY



## INVENTORY LIST

NAME OF YACHT: **WHY NOT 8**

TYPE OF YACHT: **BAVARIA 40**

NAME OF CHARTERER:

MOBILE PHONE:

TYPE OF YACHT:

DISEMBARKATION:

EMERGENCY CALLS: **+30 693 8735585 ROBERTO**

**+30 693 7641685 ROMINA**

Attrezzatura di Coperta		Equipment covered	Gavone di sinistra		Locker of left
Verricello per ancora	x	Anchor winch	Ancora Danforth con cima	x	Danforth anchor with rope
Telecomando elettrico	x	Electric remote control	Timone di rispetto	x	Emergency tiller
Ancora con mt. 80catena	x	Anchor with mt.80 chain	Cime d'ormeggio n° 2	x	Mooring lines n° 2
Genoa/Fiocco	x	Genoa	Cime d'ormeggio 50 mt n°	x	Mooring lines 50m n°
Avvolgi Fiocco	x	Furling	Altre cime n° 2	x	Other rope n° 2
Scotte Genoa	x	Genoa sheets	Scaletta bagno	x	Swimming ladder
Drizza Genoa	x	Genoa lift up	Sassola	x	Bailer
Randa steccata	x	Battened mainsail	Bugliolo	x	Bucket
Easy bag	x	Easy bag	Materassini n° 1	x	Mattress n° 1
Drizza Randa	x	Mainsail lift up	Maschere n° 2	x	Masks n° 2
Scotta Randa	x	Main sheets	Pallonì n° 1	x	Balls n° 1
Tutte le scotte	x	All sheets			
Cuscini esterni n° 2	x	Cockpit cushions n° 2			
Manizze n° 2	x	Crank n° 2	Gavone di dritta		Locker of right
Spray hood	x	Spray hood	Zattera di salvataggio	x	Liferaft
Bimini	x	Bimini	Bombola gas di scorta	x	Gas cylinder spare
Parabordi n° 8+1	x	Fenders n° 8+1	Imbuto	x	Funnel
Mezzo marinaio	x	Boathook	Tanica benzina fuoribordo	x	Outboard petrol tank
Remi e scalmi	x	Oars and oarlocks	Tube acqua	x	Water pipe
Anulari n° 2	x	Annular n° 2	Cavo 220 + adattatori n°	x	Cable 220 + adapters n°
Boetta con cima	x	Buoy with rope	Pompa per tender	x	Pump for tender
Passerella	x	Gangway			
Doccetta esterna	x	Outside shower			
Scomparto bombola gas	x	Gas cylinder compartment	Cucina		Kitchen
Pompa manuale di sentina	x	Manual bilge pump	Cucina a due fuochi	x	Kitchen to two fires
Motore fuoribordo 2.5 cv	x	Outboard motor 2.5 cv	Forno	x	Oven
Tender chiglia rigida	x	Tender	Frigorifero elettrico	x	Electric refrigerator
Riflettore Radar	x	Radar reflector	Caffettiera	x	Coffee maker
Tavolino esterno	x	Outside table	Sottopentola	x	Trivets
Bussola	x	Compass	Piatti	x	Dishes
Speed log	x	Speed log	Bicchieri	x	Glasses
Ecoscandaglio	x	Echo sounder	Forchette	x	Forks
Windex	x	Windex	Coltelli	x	Knives
Pilota automatico	x	Autopilot	Cucchiari	x	Spoons
Presca 12 v. in pozzetto	x	12 v jack in the cockpit	Pentole	x	Pots
Comando ancora pozzetto	x	Control ancora cockpit	Padelle	x	Pans
Livello serbatoio carburante	x	Fuel tank level	Pelapatate	x	Potato peeler
Accensione/spengimento	x	Power on / off	Cavatappi	x	Corkscrew
Bandiera nazionale	x	National flags	Accendino	x	Lighter
<b>Extra</b>		<b>Extra</b>			
Gennaker	x	Gennaker			
Rete battagliola	x	Rail network			

<b>Dotazioni Navigazione</b>		<b>Navigation equipment</b>	<b>Quadro elettrico</b>		<b>Electrical panel</b>
Licenza di navigazione	x	Navigation license	In. Livello batterie motore	x	Battery level engine
Lista equipaggio	x	Crew list	In. Livello batterie servizi	x	Battery level service
Uso manutenzione barca	x	Use boat maintenance	In. Livello serbatoi acqua	x	Level water tanks
Uso manutenzione motore	x	Use engine maintenance	In. Livello acque nere	x	Level waste water
Carte nautiche	x	Sea charts	Acc. Strumenti esterni	x	Pow. External instru.
Portolano	x	Pilot book	Acc. Pompa sentina elettrica	x	Pow. Electric bilge pump
Bussola di rilevamento		Bearing compass	Consenso frigorifero	x	Cons. refrigerator
Binocolo	x	Binoculars	Consenso acqua	x	Cons. water
Compasso	x	Compass	Consenso aspirazione doccia	x	Cons. aspiration shower
Squadretta	x	Bracket	Consenso presa 12 v esterna	x	Cons. jack 12v external
Righello	x	Ruler	Luci esterne	x	Lights
GPS + cavi 12v	x	GPS + 12 v cables	Luci interne	x	Interior lights
Epirb	x	Epirb	Riscaldamento	x	Heating
Vhf n° 1	x	Vhf n° 1	On/off batterie	x	On/off battery
Inverter	x	Inverter	Swicc serbatoi acqua	x	Swicc water tanks
Cono da nebbia	x	Cone fog	Prese a mare	x	Seacocks
Radio	x	Radio	<b>Dotazioni di sicurezza</b>		<b>Safety equipment</b>
Lettore CD	x	CD player	Estintori n° 2	x	Fire extinguishers n° 2
Torcia	x	Torch	2 Palle nere	x	2 black balls
Neon per esterno	x	Neon outside	1 Cono	x	1 Cone
Cassetta pronto soccorso	x	First –air kit	Luci di emergenza	x	Emergency lights
Fusibili verricello n° 1	x	Fuses winch n°1	Coni di legno turafalle	x	Cones wood stopwater
Box lamp, fusibili, adatt.	x	Box bulbs, fuses, adapters.	Razzi di segnalazione	x	Flares
Cassetta attrezzi	x	Tool box	Cinture di sicurezza	x	Safety belts
Bansigo	x	Bosun’s chair	Life line	x	Life line
			Giubbotti di salvataggio n° 9	x	Life jackets n° 9
<b>Pezzi di ricambio</b>		<b>Spare parts</b>	<b>Biancheria</b>		<b>Lines</b>
Girante	x	Impeller	Federe	x	Pillowcases
Cinghia	x	Belt	Lenzuola	x	Sheets
Filtro olio	x	Oil filter	Coperte	x	Blankets
Filtro gasolio	x	Fuel filter	Tovaglia	x	Table cloth
Olio motore	x	Engine oil	Strofinacci da cucina	x	Dishtowels
Olio trasmissione	x	Trasmission oil	Asciugamani 1 x pax	x	Towels 1 x pax

**ENGINE HOURE**                      **BEFORE CHARTER:** \_\_\_\_\_ **AFTER CHARTER:** \_\_\_\_\_

**ENGLISH:** If there is any doubt about the yacht, her equipment, system, etc. please list below your remarks before signing.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- The yacht has to be redelivered with fuel and water tanks in the same level as on delivery. Yacht and equipment must be returned in the same condition as on delivery.

- I certify that i take over the yacht and her equipment in good working condition without any doubt, except the remarks listed above.

- For suggested routes, places to visit, provisions and other information please ask.

**- In case of any problem or accident please report immediately to AVELECAZZATE**

**mobile: +30 693 8735585 Roberto +30 693 7641685 Romina.**

- Note: THE YACHT HAS BEEN CHECKED UNDER WATER.

**Italiano :** In caso di dubbi circa la barca, il suo equipaggiamento, ecc..., elencare qui di seguito le

osservazioni prima di firmare: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- L'imbarcazione deve essere riconsegnata con serbatoi di carburante e acqua allo stesso livello della consegna. La barca e le attrezzature devono essere restituiti nelle stesse condizioni in cui vi sono stati consegnati.
- Dichiaro di prendere in consegna la barca e la sua attrezzatura in buone condizioni, senza alcun dubbio, ad eccezioni delle osservazioni di cui sopra.
- Per le proposte di itinerari o luoghi da visitare, disposizioni o altre informazioni, si prega di chiedere al momento del check - in.
- **In caso di qualsiasi problema o incidente, rivolgersi subito ad AVELECAZZATE mobile: +30 693 8735585 Roberto +30 693 7641685 Romina.**

Nota: LA BARCA è STATA CONTROLLATA SOTT'ACQUA.

I, the undersigned \_\_\_\_\_

hereby state that, in accordance with clause 7 and 8 of the charter agreement, have inspected the boat and found the inventory complete, its equipment in good condition and no damage to the hull, except for the following remarks.

\_\_\_\_\_

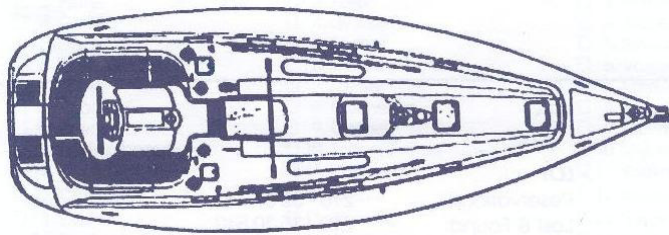
\_\_\_\_\_

Io sottoscritto \_\_\_\_\_

dichiaro che conformemente al punto 7 e 8 del contratto di noleggio, ho ispezionato la barca e ho trovato l'inventario completo, le relative attrezzature in buono stato e nessun danno allo scafo, fatta eccezione per le seguenti osservazioni:

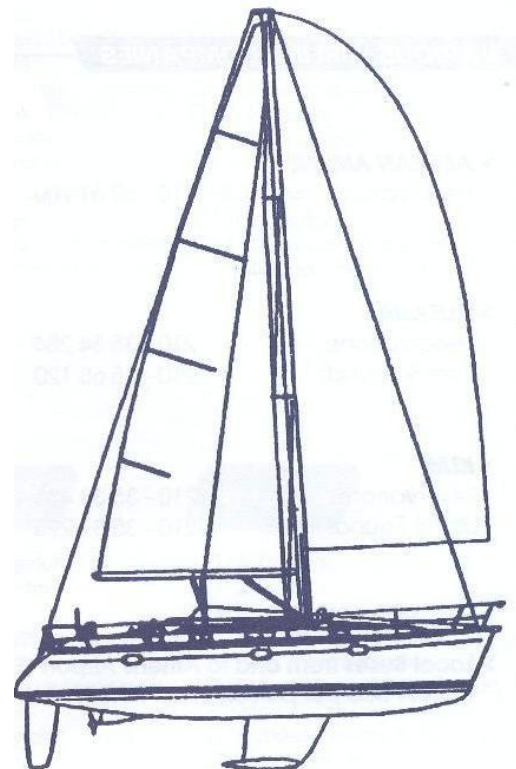
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



I therefore assume full responsibility of the yacht as specified in the charter agreement which I have studied and understood. I also declare to have knowledge of the maritime and customs legislation in Greece. Furthermore, I agree to report all problems, relevant to the yacht which may arise during the cruise.

Ritengo per tanto la piena responsabilità della barca come specificato nel contratto di noleggio, che ho letto e capito. Dichiaro inoltre di essere a conoscenza della legislazione marittima e doganale in Grecia. Inoltre segnalerò tutti i problemi relativi alla barca che possono insorgere durante la navigazione.



Mobile telephone number available on board: \_\_\_\_\_

Cellulare di bordo : \_\_\_\_\_

Notice:

Before signing the official form of taking over the yacht, check very well for hidden damages on the deck, around the hull, in the equipment, sails, etc.

- The boat must be moored at the port of embarkation the day before our disembarkation before 17.

Attenzione:

- Prima di firmare il modulo ufficiale di presa in consegna della barca, controllare bene eventuali danni sul ponte, intorno allo scafo, nelle attrezzature, alle vele, ecc.
- La barca deve essere ormeggiata al porto di imbarco il giorno precedente lo sbarco entro le 17.

<b>Pulizia</b>	<b>Cleaning</b>
Scarsa	Low
Buona	Good
Eccellente	Excellent

Check – in Date: \_\_\_\_\_

Check – out Date: \_\_\_\_\_

On behalf of Avelecazzate

On behalf of Avelecazzate

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

The Charterer

The Charterer

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Damages lost items

Danni o oggetti smarriti

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

AVELECAZZATE MCPY

KARAIKAKI 10 – 31100 LEFKAS

TEL: Roberto +30 693 8735585 +39 335 466444

TEL: Romina +30 693 7641685 +39 349 1274900

E-mail address: [info@avelecazzate.com](mailto:info@avelecazzate.com)

Website: [www.avelecazzate.com](http://www.avelecazzate.com)

